

Filipino, as Filipinos speak it.



Elementary Lesson: Where does it hurt? Sa puso.

Saan masakit? Sa ulo ba? Sa tiyan?	Where does it hurt? Your head? Your stomach?
Hindi po doc, sa puso.	No doc, it's my heart.
Heart attack yan!	That's a heart attack!
Hindi po, heartbreak.	No, it's heartbreak.

Tambay Talk

- I. Saan masakit? Sa ulo ba?
- II. Hindi po doc, sa puso.

I.

Practice this phrase:

Saan masakit? Sa ulo ba? – Where does it hurt? Your head?

Saan [where] **masakit** [hurts]? **Sa ulo ba** [is it the/your head]?

- Where does it hurt?
- **Ano masakit?** – What hurts?
 - Use in conjunction to further specify the area that hurts:

Ano masakit?	What hurts?
Sa kaliwang binti ko.	My left leg.
Saan dun masakit?	Where does it hurt there?
Sa kanan, sa taas, malapit sa tuhod.	On the top right side, near the knee.

Vocab: **kaliwa**-left, **binti**-leg, **kanan**-right, **taas**-top, **malapit**-near, **tuhod**-knee

- **Sa** – used to indicate the place e.g. **sa ulo** – the head
- **Ba**- question making particle e.g. **sa ulo ba** – is it the head?

Filipino, as Filipinos speak it.

II.

Practice this phrase:

Hindi po doc, sa puso. – No doc, it’s my heart.

Hindi [no] **po** [*makes it polite*] **doc**, [short for doctor] **sa puso** [the heart].

- **Po** – used to show respect to elders or people in authority, akin to saying sir or ma’m
- **Sa** – used to indicate the place e.g. **sa ulo** – the head

Here are some Filipino words for body parts so you can say where it or what hurts

English	Filipino
Neck	Leeg [leh-egg]
Chest	Dibdib [dib-dib]
Arm	Braso [brah-soh]
Hand	Kamay [kah-mahy]
Butt	Puwet [poo-wet]
Leg	Binti [bin-tih]
Foot	Paa [pa-ah]
Ear	Tenga [the-nga]
Nose	Ilong [ih-long]
Mouth	Bibig [bi-big]
Teeth	Ngipin [ngee-pin]
Shoulder	Balikat [bah-lee-kat]
Sides	Tagiliran [tah-gee-lee-rahnn]
Back	Likod [lee-kohd]
Waist	Baywang/Bewang [bye-wang/beh-wang]
Hips	Hita [hee-tah]
Hair	Buhok [boo-hokh]
Directions	
Top/above	Taas [tah-as]
Bottom/below	Baba [ba-bah]
Left	Kaliwa [kah-lee-wah]
Right	Kanan [kah-nahn]

Miscellany:

Leeg – sounds like when a guy pretends to be French and says “the egg” ie *le egg*
Basketball [basketbol] – can/is actually used in the Philippines sometimes as a sexual euphemism hihihihi

Brazo de Mercedes – a desert, a crème filled log cake made from several eggs